Sunday, July 4, 2021 - Second Sunday of Saint Matthew

_Apolytikon of the tone of the week (Tone 1)_

Τοῦ λίθου σφαγιασθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φιλασσόντων τὸ ἀχραντὸν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Χριστός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν ουρανῶν ἐβάζον σου ἡμιοσία· Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστὲ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλάνθρωπε.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. And therefore the powers of heaven cried to You, O Giver-of-Life: Glory to Your resurrection, O Christ; glory to Your kingdom; glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

_Apolytikon of our Church_

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἔλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστῆς, ἀσθενοῦντων ἱατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Ὀρτοποιόροι Μεγαλομάρτυς Τιμίος, πρέοβευς Χριστῶ τῷ Θεῷ, σωθήσαι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing, and champion of Kings, be-seech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.
Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταιροῦντε, μεσετεία πρὸς τὸν Ποιήτην ἀμετάθετε, Ἔγνωρ παρίδης ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνᾶς. Ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἁγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶν κραυγαζόντων σοὶ. Τάχυνον εἰς προσβείαν, καὶ σπεύδων εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα αἰών, Θεοτόκε, τῶν τιμῶντων σε.

A protection of Christians unshameable, Intercessor to our Holy Maker, unwavering, reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us, for you are good; Your loving help bring unto us, Who are crying in faith to you: Hasten to intercede, and speed now to supplicate, As a protection for all time, Theotokos, for those who honor you.
Brethren, glory and honor and peace for everyone who does good, the Jew first and also the Greek. For God shows no partiality. All who have sinned without the law will also perish without the law, and all who have sinned under the law will be judged by the law. For it is not the hearers of the law who are righteous before God, but the doers of the law who will be justified. When Gentiles who have not the law do by nature what the law requires, they are a law to themselves, even though they do not have the law. They show that what the law requires is written on their hearts, while their conscience also bears witness and their conflicting thoughts accuse or perhaps excuse them on that day when, according to my gospel, God judges the secrets of men by Christ Jesus.

Πρὸς Ρωμαίους 2:10-16

Αδελφοί, δόξα δέ και τιμή καὶ εἰρήνη παντὶ τῷ ἐργαζομένῳ τῷ ἀγαθῷ, Ἰουδαίῳ τε πρώτον καὶ Ἑλληνίᾳ· οὐ γὰρ ἐστὶν προσωποληψία παρὰ τῷ θεῷ. Όσοι γὰρ ἀνόμως ἐκμαρτοῦν, ἀνόμως καὶ ἀπολοῦνται· καὶ ὁ σὸν νόμον ἐκμαρτσάντα· οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ τοῦ νόμου δίκαιοι παρὰ τῷ θεῷ, ἀλλ’ οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου δικαιωθήσονται. Ὡσαν γὰρ ἐθνίν οὐ τῷ νόμῳ ἐκοίμη αὐτὸς τοῦ νόμου θεῷ, οὕτως εἰσὶν νόμος· οὕτως εἰσὶν ἡμεῖς· ὥστε καὶ ἡμεῖς ἐνδείκνυμεν τὸ ἔργον τοῦ νόμου θαρσῆς· ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν, συμμαρτυροῦσιν αὐτῶν τῆς συνειδήσεως, καὶ μεταξὺ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγοροῦντον ἢ καὶ ἀπολογοῦμένων, ἐν ἡμέρᾳ ὅτε κρίνει ὁ θεὸς τὰ κρυπτά τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου, διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ.

Vacation Church Camp

August 2-6  8:30am—11:30 am

Contact Athanasia Robinson for more information!

robinsonja3@yahoo.com or 603-264-2968
At that time, as Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And he said to them, "Follow me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed him. And going on from there he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. Immediately they left their boat and their father and followed him. And he went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

We hope you have a happy and safe Independence Day!
ANNOUNCEMENTS

Monday July 5  Office Closed: observing Independence Day
Sunday July 11  Orthros 8:45 a.m.
               Divine Liturgy 10 a.m.
Monday July 12  Board of Directors 7 p.m.

Mark your calendars! GLENDI Cooking schedule:

Aug 9       Kourambiethes  Angela Dion
Aug 24      Koulourakia    Diane LaRoche
Aug 30      Finikia        Maria Damalas
Sept 13 & 14 Spanakopita   Angela Dion

Ad Book Deadline Extended
Be a part of GLENDI! Share the opportunity to be in the ad book with your hair dresser, pet groomer, car washer, and anyone else you do business with! Share the ad form with them - more are available in the church office. Share a potential sponsor name with Beth in the church office so she can send a letter. Let’s make this GLENDI a fabulous one! Deadline extended to July 15!

Glendi Volunteers
The call for volunteers for Glendi will be coming soon! Please check your calendars and block out some time to come and help at Glendi. There is something for everyone!

Scholarship Deadline Extended!
The Van and Joanna Christy Scholarship has extended the deadline to July 31, 2021! Please contact the church office if you would like an application.
Did you clean your house in 2020 and discover new, in-box gifts you don’t want? Do you or a friend own a business and want to donate product or a gift card to Glendi? Do you have a few extra bucks laying around? Then the Mini Raffle wants YOU to donate!

Items/cash/checks can be delivered to the church by September 10. Please note “mini raffle” on your check.

Thank you!
The Mini Raffle Team

St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street
Manchester, NH 03104
P: 603-622-9113
HEVER TOO LATE TO CHANGE

ave you ever heard the saying “You can’t teach an old dog new tricks?” You may have even said “That person will never change. They are stuck in their ways!” Maybe what these people need is to have their eyes OPENED by the Lord.

Early Christians must have seen this transformation in the APOSTLE PAUL. He is a fine example of what it means to change. His given name was Saul. He lived in the first century and was well educated by leading Jewish rabbis. Young Saul became a fiery persecutor of early Christians. It took the powerful voice of our Lord on the road leading to Damascus for him to finally “SEE.” He was overcome by light, fell to the ground and a voice from heaven asked him “Saul, Saul, why are you persecuting Me?” (Acts 9:4)

As he trembled with fear, Saul uttered these words of repentance, “Lord, what do you want me to do?” By following Jesus, thru faith and repentance, Saul was filled with the Holy Spirit and healed of his “blindness.” Literally, SAUL had become PAUL. After being baptized, he went on to spread the Word of God to many men and women throughout the world. Paul is a riveting example of someone changed by the Lord.

Next time you come across a person who may be “stuck in their ways,” remember, no one is beyond the salvation of God. A true encounter with our Lord always results in positive change. Once again, the Bible shows us an example of how we may reach those who we think of as beyond redemption!

The Orthodox Weekly Bulletin . . . . . . Vestal, Cliffwood, New Jersey . . . . . . . Litho in U.S.A.